

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes  
Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de  
culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 12 (1950)

**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kauf und Verkauf

## Niederdruck- Bereifungen

für Traktoren

an Stelle der Bühler-Doppelbereifungen und Hürlimann - Gummistollenräder ebenso für alle übrigen Traktoren vorteilhafte

## Radänderungen

durch

**Ernst Egli**

**Traktorneuerungen**

**Buchs (Zch.)**

Tel. (051) 94.42.01

Zu verkaufen

**2 schwere Achsen**  
mit Pneus 9.00x20 u. 40x8

**1 Autobrücke**  
wie neu 3.60x1.80

**2 Lichtmaschinen**  
6 und 12 Volt, à Fr. 40.—

Gottl. Bäumlín, junior,  
Rothenhausen (Thg.)

Zu verkaufen

infolge Betriebsaufgabe neuwert.

## Meili-Industrietraktor

Mod. 1946, 21 PS, 8 Zylinder,  
Ritzel hinterachse samt

## 3-To-Zweiradanhänger

Zu besichtigen bei **Franz Lagler**,  
Chauffeur, Feld, **Steinen** [SZ],  
Telephon Steinen 9 34 65.

Zu kaufen gesucht

## TRAKTOR

25—32 PS, nur ganz gute Occasion (Bulldogg).

Offerten an die Dreschgenossenschaft Aarberg  
z. H. von Herrn Alfred Stebler, Aarberg.

Zu kaufen gesucht

## Raupentraktor

neues Modell mit starkem  
Motor.

Offerten unter Chiffre

500601 an die Administra-  
tion des „Traktor“ in Brugg

## VERBANDS-VERSICHERUNG

Vergünstigungs-

**WAA DT**  
**UNFALL**

Vertrag

2, Av. Benjamin-Constant, Lausanne  
Auskunftsdienst durch 16 Generalagenturen

*Unfall* • *Haftpflicht*  
*Kasko* • *Diebstahl* • *Kaution*

Vertrauenslieferant der Sektion Bern

JENZER/BÜTZBERG SEIT 1917

**JB**

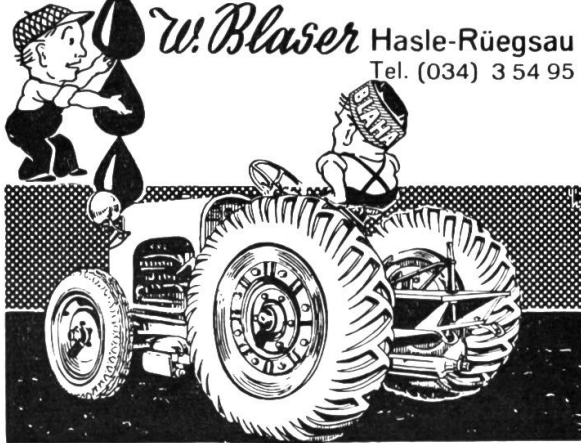
DAS BESTE OEL FÜR AUTO - MOTORRAD - TRAKTOR  
DURCH «JB»-VERTRETER ODER TEL. 0 63 / 3 01 17

# Rugal



— regelmässig verwendet, verleiht Ihrem Traktor, Lastwagen oder Jeep längere Lebensdauer, denn es schützt den Motor. Dank vollkommener Schmierung, kein Verkleben heikler Motorteile. Verhinderung von Rückstandbildung. Darum reduziert RUGAL, das bessere Öl, die Unterhaltungskosten Ihrer Motoren!

Bestellen Sie direkt bei der Spezialfirma



*W. Blaser* Hasle-Rüegsau  
Tel. (034) 3 54 95

## Spezial-Batterie für Hürlimann-Traktoren

Diese Batterie ist mit einer Spezial-Separation ausgerüstet, welche eine grössere Lebensdauer garantiert.

**Plus**



Ferner liefern wir:  
Auto-Batterien, Motorrad-Batterien, Batterien für Elektrofahrzeuge. Stationäre Batterien u. Batterien für alle anderen Zwecke.

**Plus Accumulatoren-Fabrik A.-G.**  
Telefon (061) 3.79.17 — BASEL — Mühlegraben 3



## Ersatzteile Reparaturen

sofort durch die offizielle Fabrikvertretung

# W. MERZ & CO.

FRAUENFELD Tel. 054 / 7 25 55  
BRÜTTEN b. Winterthur Tel. 052 / 3 01 05

Seid vorsichtig!

Verhütet  
Unfälle!

Nachdruck vorbehalten.

### «DER TRAKTOR»

Redaktion, Administration und Annoncenregie - Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Pestalozzistr. 5, Postfach, Brugg AG - Tel. (056) 4 20 22. Postcheck VIII 32608 Zürich

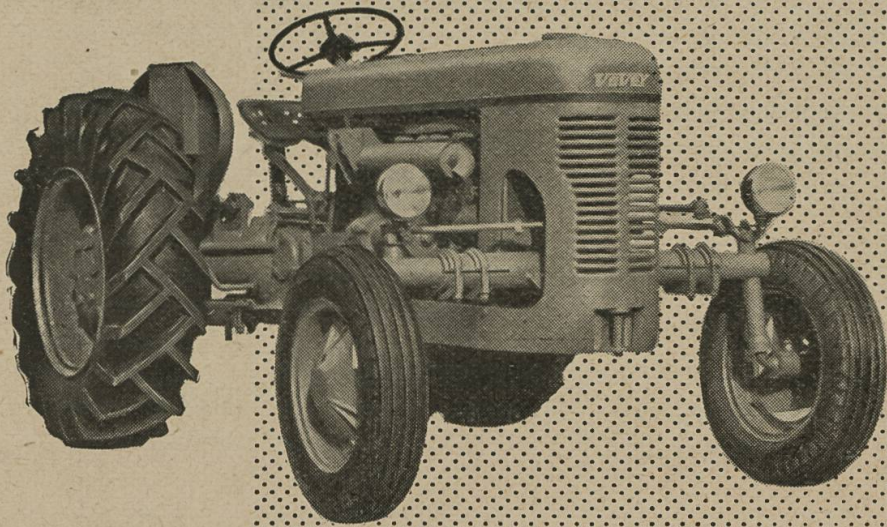
Abonnementspreise: jährlich Fr. 7.—. Für **Verbandsmitglieder gratis**. Erscheint monatlich

#### Insertionspreise

$\frac{1}{1}$  Seite = Fr. 120.—,  $\frac{1}{2}$  = Fr. 65.—,  $\frac{1}{4}$  = Fr. 35.—,  $\frac{1}{8}$  = Fr. 20.—, bei Wiederholungen Rabatt  
Klein-Annoncen:  $\frac{1}{15}$  Seite = Fr. 8.—,  $\frac{2}{15}$  = Fr. 15.—,  $\frac{3}{15}$  = Fr. 22.—  
Ab 1.1.48 Teuerungszuschlag von 10 0/0

Druck: Schill & Cie., Luzern





**Vevey 580**

Diesel- oder Petrol-Motor — Der modernste und best ausgerüstete Landwirtschafts-Traktor

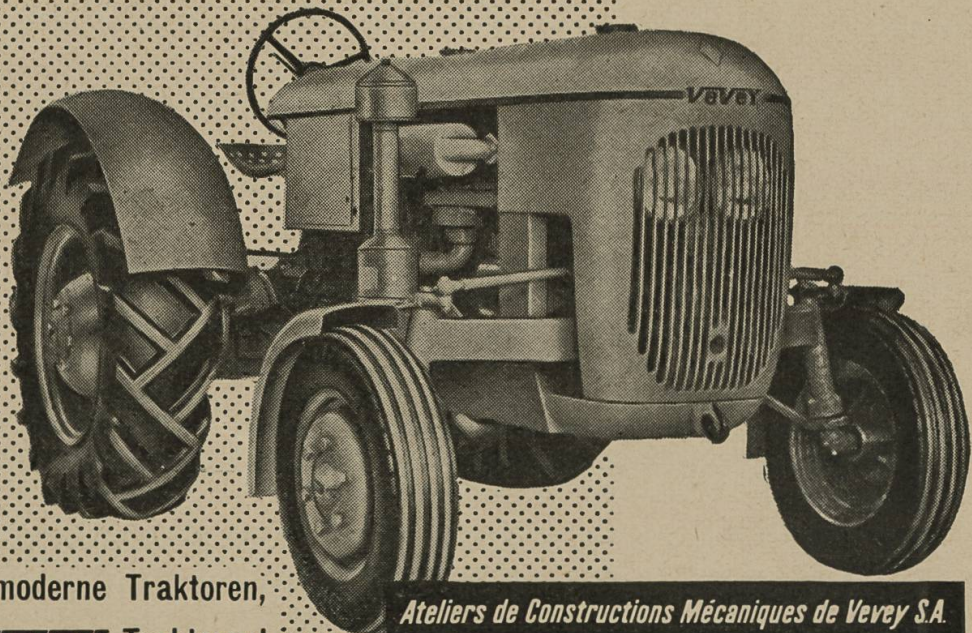
**Leicht und für jedermann erschwinglich**

Für jeden Bauernbetrieb den passenden **Vevey** Traktor!

**Vevey 560**

Diesel-Motor — Der erprobte Traktor für grosse Land- und Forstwirtschaftsbetriebe

**Grosse Leistung bei bescheidenen Kosten**



Senden Sie mir einen Prospekt **VEVEY 560 / VEVEY 580** •

Name :

Adresse :

Ausschneiden und einsenden an Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S. A., Vevey • Nicht Passendes streichen

Wenn moderne Traktoren,  
dann **Vevey**-Traktoren!

Sie sind vielseitig, unverwüsthch und sparsam.

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*



**A. Z.**  
**LUZERN**



und

**DUROL HEAVY DUTY**

(HD-Oel)

**Traktoren-Oele** für Petrol, Diesel- und Benzin-Motoren

**Getriebe-Oele** und -Fette, Tekalemit-Fette, etc.

**Traktoren-Treibstoffe** White Spirit, Petrol, Diesel-Gasöl  
und Benzin

**H. R. Koller & Cie., Winterthur**

Vertragslieferant der Sektionen Zürich, Thurgau, Schaffhausen und St. Gallen  
des Schweiz. Traktorverbandes